



EPIPHANY

CATHOLIC CHURCH

In your neighborhood. In your life.



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil

5:00 pm

Sunday

7:30 am

9:00 am (Korean)

10:30 am

12:00 pm (Lithuanian)

Last Sunday of the Month

Monday - Friday

7:30 am

Holy Days of Obligation

7:30 am & 7:00 pm

Confessions

Monday - Friday

8:00 - 8:30 am

Saturday

4:00 - 4:30 pm

Eucharistic Adoration

Wednesday

5:30 - 6:30 pm

SECOND SUNDAY OF ADVENT DECEMBER 10, 2017

Monsignor Godfrey Mosley
Pastor

SACRAMENTS & PARISH SERVICES

Infant Baptisms

Please contact the parish office.

Marriage

Please call at least six months prior to the anticipated wedding date. Marriage preparation and instruction are required.

Sick Calls

Please call if any parishioners are in need of the Sacrament of the Sick.

Religious Education (CCD) for Children

For those ages 7 to 10, preparing for First Holy Communion. Please contact the parish office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

For those who would like to join the Catholic Church, please contact the parish office.

Adult Confirmation

Catholics who have not received the Sacrament of Confirmation, please contact the parish office.

Parish Membership

New parishioners may register online, or use the registration forms in the vestibule.

Contact

2712 Dumbarton Street, NW

Washington, D.C. 20007

(202) 965-1610

parish@georgetownepiphany.org

www.georgetownepiphany.org

Offices are closed every Monday and Friday.

**MEDITATION
ON TODAY'S READINGS
Second Sunday of Advent**

He will baptize you with the Holy Spirit. (Mark 1:8)

The Holy Spirit—he makes all the difference. John had preached a baptism of repentance for sins, but he promised that someone “mightier” was coming—someone who would fill us with the Holy Spirit (Mark 1:7). So what is that difference? John’s baptism focused on the past, on forgiveness for sins already committed. He wanted people to put the past behind them. The Holy Spirit, however, focuses on the future. He comes to mold us and shape us, to lead us into the kingdom of heaven.

John’s baptism was for one purpose: for our pardon. But the Holy Spirit has many purposes. He reveals God’s love to us. He helps us understand Scripture. He teaches us how to live as brothers and sisters. He holds the Church together and moves us to work for the kingdom of God. And so much more.

When we are baptized into Christ, we get both blessings. Our sins are washed away, and we receive the Holy Spirit. Jesus doesn’t want us to miss out on anything! It’s all wrapped up in one gift, which we call the “seed of faith.” If we want to see these blessings unfold in our lives, we need to tend to and nurture this seed.

A simple analogy might help. The main reason most of us go on a healthy diet is to lose weight, but so much more happens when we change our eating habits. Yes, the weight drops. But our cholesterol levels also improve. Our immune system is strengthened. We feel more energetic, and we sleep better. We just wanted to lose weight, but our whole lives have been changed.

This is what happens when we care for our seed of faith. Not only do we experience God’s forgiveness, but we invite the Holy Spirit to work in every other area of our lives. We feel God’s love. We become more loving. We want to reach out to those who are hurting. We find the strength to say no to temptation. In short, we become a new creation.

“Thank you, Jesus, for the gift of the Holy Spirit! Lord, help me grow my faith.”

The WORD Among Us

COLLECTIONS

December 3 Offertory Collection: \$3,877.00

Weekly Budgeted Expenses: \$4,100.00

December 3 Maintenance Collection: \$983.00

Thank you for your continued support and generosity.

Please pray for those members of our parish family, who are most in need of our special intentions:

David Harris, Mary Kelly, Madelyn Cabatic, Frances Sadowski, Joseph Caponio, Anna Staszewicz, Thomas Peters, Veronica Chang, Risa Daniels, Steven Kery, Anna Marie Kim, Mary Lou Lynch, and Elizabeth Williams.



POPE FRANCIS’ UNIVERSAL PRAYER INTENTION for DECEMBER: That *THE ELDERLY*, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming

the new generations.

As the holidays approach, please prayerfully contemplate enrolling in **Epiphany Catholic Church’s Secure Automatic Electronic Offertory Program**. Signing up will allow you to ensure that your gifts to Epiphany will always be received. Enrollment forms are available the back of the church. If you have any questions, please call the Parish Office at (202)965-1610, or write to parish@georgetownepiphany.org.



EPIPHANY CHRISTMAS CARDS

The new Epiphany Christmas cards are now on sale. The front of the card features an image of the beautiful stained glass window above the altar, while the inside says “Merry

Christmas”. The cards are sold in packages of 10 for \$15.00, and can be purchased at the rear of the church.



HOLIDAY MASS SCHEDULE

**Sunday, December 24
Christmas Eve Vigil
7:00pm**

**Monday, December 25
Christmas Day
7:30am
9:00am (Korean)
10:30am**

**Monday, January 1
Solemnity of Mary, the Holy Mother of God
*(not a Holy Day of Obligation this year)
10:00am**

COLLECTION FOR RETIRED RELIGIOUS

The annual Retirement Fund for Religious collection will be taken up next weekend, December 16-17. This parish-based appeal coordinated by the National Religious Retirement Office (NRRO) benefits nearly 33,000 senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests whose communities lack retirement savings. Your donation helps them provide for aging members and plan for long-term needs. Thank you for your generosity!

CATHEDRAL PENANCE SERVICE WITH CONFESSIONS All are welcome to experience the love of Christ through the Sacrament of Penance at the Advent Communal Penance Service, "Come Home for Christmas," on Tuesday, December 19 at 12:10pm at the Cathedral of St. Matthew the Apostle (1725 Rhode Island Avenue NW, near the Farragut North or Dupont Circle Metro Red Line stops). Fifteen priests will be available for individual confessions.

CHRISTMAS DINNER FOR THOSE IN NEED

The Basilica of the National Shrine will sponsor dinner for those who are alone or in need on Christmas Day, December 25. Volunteers are needed to assist in preparing, serving, and delivering meals as well as assisting with other logistics. Those interested in volunteering can sign-up online at www.nationalshrine.org/christmasdinner or by calling the Basilica at (202)526-8300.

SEASON OF GIVING



Epiphany is now accepting gifts and donations for the Saint Ann's Center for Children, Youth, and Families. The last day of our giving campaign will be Sunday, January 7, when we celebrate our feast day, the Epiphany of the Lord. Your participation and generosity are greatly appreciated.

St. Ann's Wish List of Needs

Diapers (sizes 5 and 6)

Similac (regular and sensitive),

baby food (fruits and vegetables)

baby bottles and bottle warmers

baby wipes and baby wash

bibs

car seats and strollers

cribs/bassinets and accessories

educational toys

gift cards (Giant, Safeway, CVS, Target, Kmart,

Walmart, Home Depot)

****All food items must be unopened and all other items must be new.****

To assist with our *Season of Giving* to Saint Ann's, please contact our Chairperson, Dorothy H. Gray, at (202)723-1034.

PARISH MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, December 9 Vigil	5:00 p.m. Special Intention
Sunday, December 10 SECOND SUNDAY OF ADVENT	7:30 a.m. Special Intention 9:00 a.m. Korean 10:30 a.m. † Don Fuhrman
Monday, December 11 <i>St. Damasus I</i>	7:30 a.m. Special Intention
Tuesday, December 12 OUR LADY OF GUADALUPE	7:30 a.m. Sofie Quring
Wednesday, December 13 <i>St. Lucy</i>	7:30 a.m. Daniel Yoon
Eucharistic Adoration	5:30 p.m. - 6:30 p.m.
Thursday, December 14 <i>St. John of the Cross</i>	7:30 a.m. Genevieve Gong
Friday, December 15	7:30 a.m. Special Intention

BLESSING OF THE BAMBINELLI & CHRISTMAS TREE LIGHTING

This year the National Shrine will host its annual Blessing of the Bambinelli and Lighting of the Christmas Tree on Sunday, December 17 at the 4:30pm Mass. Bring the Baby Jesus from your Nativity scene to be blessed on this Fourth Sunday of Advent. This annual tradition in St. Peter's Square features the Pope offering a special blessing after his weekly Angelus for all those who brought their Bambinelli. Following the Mass and Blessing of the Bambinelli, the National Shrine will bless and ceremonially light the Christmas Tree as we prepare for the birth of Jesus. The Basilica is located at 400 Michigan Avenue NE, offers ample free parking, and is walking distance from the Brookland-CUA Station on Metro's Red Line. For more information please visit www.nationalshrine.org or call 202-526-8300.

NATIVITIES OF THE WORLD

This collection of more than 150 mostly-handcrafted crèches from around the globe, will be on exhibit at the Franciscan Monastery of the Holy Land (1400 Quincy Street NE) from December 2-January 7 (daily 9:00am-5:00pm). See the universality of the Catholic faith through the way different cultures express the birth of Christ. Free parking and walking distance from Brookland-CUA Metro/H6 bus toward Ft. Lincoln. Information: myfranciscan.org and (202)526-6800.

주님 공현 천주교회

시작성가	92	성체성가	156
봉헌성가	221	마침성가	93
제1독서	이사야서 40,1-5.9-11	제2독서	베드로 2서 3,8-14
화답송			
복음 환호송	주님 저희에게 자비와 구 - 원을 베풀어 주 소 서		
◎ 알렐루야.	복 음 마르코 1,1-8		
○ 너희는 주님의 길을 마련하여라. 그분의 길을 굳게 내어라. 모든 사람이 하느님의 구원을 보리라.◎	“너희는 주님의 길을 마련하여라. 그분의 길을 굳게 내어라”(1,3).		

◎ 봉헌식 안내 오늘 미사 중에는 지난 11월 5일부터 33일동안 성모님께 봉헌을 준비하고 계시는 분들을 위한 봉헌식이 있습니다. 봉헌식에 참여하는 분들을 위해 기도 부탁드립니다.

◎ 다음 주 2차 헌금 12월 17일에는 교회의 봉사자로 일생을 봉헌하시고 은퇴 하신 수도자들을 위한 특별 헌금이 있습니다. 많은 후원 바랍니다.

◎ 대림 고해성사 주일 미사 30분전에 고해성사 있습니다. 아끼 예수님의 성탄을 깨끗한 마음으로 맞이하기 위한 대림 시기 동안 일찍 오셔서 고해 성사를 보시기 바랍니다.

◎ 한인 공동체 성탄 파티 12월 17일(주일) 저녁 5시 30분에 한인 공동체 주최 성탄 파티가 있습니다. 예수님의 탄생을 축하하기 위해 마련되는 파티에 많은 참여 바랍니다. 저녁 식사 후 개인 장기 자랑에 참여를 원하시는 분들은 12월 17일 9시 미사 후까지 윤장렬 토마스 아퀴나스 기획부장님께 신청하시거나 이메일로 (buffalokay@gmail.com) 연락주시기 바랍니다.

- * 1부 : 소공동체 및 단체별 공연 경연
 - ※ 성가대와 청소년 오케스트라의 특별 공연
- * 2부 : 저녁 식사 및 개인 장기자랑

◎ 매일미사 신청 2018년 1~12월 매일미사 신청 받습니다. 1년에 \$60, 한권에 \$5입니다.

◎ 금주의 미사 지향

< 위령미사 >

- * 황화순 수산나 / 봉헌: 이 안나
- * 김현숙 엘리야 / 봉헌: 원지성 마틸다

◎ 감사헌금 김지현 루퍼트 \$200

◎ 새 미사 통상문 변경 지난 대림 제1주일부터 한국어 미사 경본이 새로 번역되어 발간되었습니다. 신자들을 위한 새 미사 통상문의 주요 변경 사항이 주보 옆면에 게재되어 있고, 인쇄물이 자리에 비치되어 있으니, 참고하시기 바랍니다.

◎ 성탄 꽃 봉헌 성탄 시기에 제대를 아름답게 꾸밀 포인세티아를 헌화하실 분들은 성당 뒷편에 마련된 봉투에 넣어서 헌금과 함께 봉헌해 주시기 바랍니다.



◎ 대림/성탄 시기 자선 안내 주님 공현 대축일을 준비하며 대림시기와 성탄 시기에 St. Ann's Center for Children, Youth and Families에 기증품을 모아 전달하고자 합니다. 어린이들과 청소년, 어려운 가족들을 위한 물품을 2018년 1월 7일(주님 공현 대축일)까지 성당에 가져오시면 전달하겠습니다. 음식은 밀봉된 것이어야 하며, 물품은 새것을 기증바랍니다. 필요한 물품 목록은 영어 주보를 참고해 주시기 바랍니다.

[성탄 미사 안내]

12월 24일 (주일)	<p style="text-align: center;">대림 제4주일</p> 7:30am, 9시(한인 공동체 미사), 10:30am 주님 성탄 대축일 전야 미사 : 7:00pm
12월 25일 (월)	<p style="text-align: center;">예수 성탄 대축일</p> 7:30am, 9시(한인 공동체 미사), 10:30am
1월 1일 (월)	<p style="text-align: center;">천주의 성모 마리아 대축일</p> 10:30am

[교황님의 12월 기도 지향]

일반 지향 : 노인들이 가족과 그리스도인 공동체의 도움을 받아, 자신의 지혜와 경험으로 신앙을 전수하고 다음 세대를 가르치도록 기도합니다.

	12월 10일(주일)	12월 17일(주일)
독서자	선우찬호, 박종임	박성준, 박예린
제물봉헌		
복사	오채영, 임민석, 장소은	허윤, 송민경, 송정우
	10시 30분(주일)	10시 30분(주일)
	류신행, 류나형	

[새 미사 경본 변경 사항]

변경 전	변경 후
또한 사제와 함께 (신자들의 응답)	“또한 사제의 영광 함께”
감사 기도 “복되신 동정 마리아와”	뒤에, “그 배필이신 성 요셉과”
감사 기도 “(너희와) 모든 이를 위하여”	“많은 이를 위하여”
감사 기도 ‘신앙의 보람’	“신앙의 표”
영성체 전 “하느님의 어린양, 세상의 죄를...”	“보라! 하느님의 어린양, ...”
영성체 전 교우들의 응답 “제가 곧 나오리이다”	“제 영혼이 곧 나오리이다”

[성녀 루치아] 축일 12월 13일

성녀 루치아는 지금의 이탈리아 남쪽 시칠리아의 시라쿠사에서 태어난 부유한 귀족의 딸이었다. 아기였을 때에 아버지를 잃고 어머니와 살았던 성녀는 어릴 때부터 독실한 그리스도인으로 자랐고, 하느님을 온전히 사랑하기 위하여 스스로 동정을 서원하였다. 어머니는 이를 모르고 귀족 집안의 자제와 혼인을 약속하였다. 당시 어머니는 원인 모를 병을 앓고 있었는데, 모녀는 순교자 아가타 성녀의 무덤에 가서 기도하였고, 루치아에게 성녀 아가타가 나타나 어머니의 치유와 루치아의 순교를 예언했다.

병이 깨끗이 나은 어머니에게 루치아는 자초지종과 함께 자신의 동정 서원 사실을 고백하며 어머니를 설득했다. 결국 어머니는 딸에게 결혼하지 않아도 된다고 했고, 모녀는 재산을 팔아 가난한 사람들에게 나누어 주었다. 이 사실을 알게 된 약혼자가 분노하여 성녀를 집정관에게 고발하였고, 성녀는 재판정에서 당당히 신앙을 고백하였다.

재판관은 성녀를 매음굴에 보내도록 하였으나 신기하게도 성녀의 몸이 돌처럼 무거워졌다. 여러 사람이 달려들어 도, 소에 묶어 끌어내려 해도 성녀는 움직이지 않았다. 그 자리에서 화형에 처하려 하였으나 역시 되지 않자, 목에 칼을 찔러 성녀를 살해했다.

성녀 루치아의 이름은 '빛(luce,lux)'에서 유래하는데, 사람들에게 밝게 빛나는 모범이 된 성녀의 생애에 비추어 볼 때, 절묘하게 어울리는 이름이 아닐 수 없다. 성녀를 그린 그림에는 손에 등불이나 불꽃, 성작이나 전통적으로 순교를 상징하는 종려나무 가지를 들고 있는 모습이 많고, 쟁반에 눈을 들고 있는 모습도 보인다.



[12월 공동 기도문]

[아침기도]

(십자성호를 그으며)

十 성부와 성자와 성령의 이름으로.

◎ 아멘.

○ 하늘에 계신 우리 아버지,
아버지의 이름이 거룩히 빛나시며
아버지의 나라가 오시며
아버지의 뜻이 하늘에서와 같이
땅에서도 이루어지소서!

● 오늘 저희에게 일용할 양식을 주시고
저희에게 잘못된 이를 저희가 용서하오니
저희 죄를 용서하시고
저희를 유혹에 빠지지 않게 하시고
악에서 구하소서.

◎ 아멘.

◎ 하느님, 저를 사랑으로 내시고
저에게 영혼 육신을 주시어
주님만을 섬기고 사람을 도우라 하셨나이다.
저는 비록 죄가 많사오니
주님께 받은 몸과 마음을 오롯이 도로 바쳐
찬미와 봉사의 재물로 드리오니
어여뻐 여기시어 받아주소서.
아멘.

十 우리 주 하느님께 권능과 영광
지혜와 굳셈이 있사오니
찬미와 감사와 흠숭을 영원히 받으소서.

◎ 아멘.

十 전능하신 하느님,
오늘도 저희 생각과 말과 행위를
주님의 평화로 이끌어주소서.

◎ 아멘.

[가정을 위한 기도]

○ 사랑이요 생명이신 하느님 아버지,
세상의 모든 가정은 당신의 성상에서 비롯되었나이다.

● 여인에게서 태어나신 성자 예수 그리스도를 통하여
거룩한 사랑의 샘이신 성령의 도움으로
모든 가정이 생명과 사랑의 보금자리가 되게 하소서.

○ 부부들의 생각과 행위를 당신의 은총으로 이끄시어
모든 가정의 선익에 이바지하게 하소서.

● 자녀들은 가정에서 자신들의 존엄성을 깨닫고
진리와 사랑으로 성숙하게 하소서.

○ 저희 가정이 겪는 모든 어려움을
혼인성사의 은총으로 극복하게 하소서.

● 나자렛 성가정의 전구를 통하여 가정이 성화되고
가정을 통하여 세상이 성화되게 하소서.

○ 길이요 진리요 생명이신
우리 주 그리스도를 통하여 비나이다.

◎ 아멘.